



11 de diciembre de 2018

Subsecretario asociado, subsecretario de Administración, secretario asociado de Educación Especial, secretarios auxiliares, directores de divisiones, institutos y oficinas, gerentes y subgerentes, directores ejecutivos, directores de áreas y programas, superintendentes regionales, ayudantes especiales a cargo de los distritos escolares, superintendentes de escuelas, superintendentes auxiliares, facilitadores docentes, directores de escuela, maestros, padres y estudiantes

Prof.ª María C. Christian Herrero
Subsecretaria

CELEBRACIÓN DE LA FIESTA DE LA LENGUA EN HOMENAJE A CAYETANO COLL Y TOSTE

El Programa de Español, adscrito al área de Currículo e Innovación Pedagógica, celebrará la Fiesta de la Lengua durante la semana del 1 al 5 abril de 2019. Esta fiesta rendirá homenaje al escritor, poeta, narrador, ensayista, periodista, político, historiador y médico, Cayetano Coll y Toste, cuya obra literaria es parte del currículo del Programa de Español en los niveles primario y secundario.

Cayetano Coll y Toste nació en Arecibo, Puerto Rico el 3 de noviembre de 1850. Completó un grado de Filosofía y Letras en el Colegio Jesuita de San Juan, en 1868. Se estableció en Barcelona donde estudió medicina y cirugía. En 1873, presidió una sociedad de jóvenes estudiantes de Cuba y Puerto Rico llamada Tertulia Antillana de Amigos de la Ciencia. También fundó y dirigió la revista literaria *El Ramillete* (1873) y dirigió el anuario *El Tiburón*, en el que publicó trabajos con los que se inicia en el mundo del periodismo y las letras.

A su regreso a la isla, se estableció en Arecibo, donde ejerció la medicina. Ocupó varios cargos civiles, incluido el de supervisor de escuelas. En 1889, formó parte de la Junta de Instrucción Pública de Arecibo, estableció y dirigió el hospital de la Monserrate en dicho pueblo. Se trasladó a San Juan y en 1893 recibió el nombramiento de médico forense de la Real Audiencia Territorial de Puerto Rico.

P.O. Box 190759, San Juan, PR 00919-0759 • Tel.: (787)773-3534/3582



El Departamento de Educación no discrimina de ninguna manera por razón de edad, raza, color, sexo, nacimiento, condición de veterano, ideología política o religiosa, origen o condición social, orientación sexual o identidad de género, discapacidad o impedimento físico o mental; ni por ser víctima de violencia doméstica, agresión sexual o acecho.

Coll y Toste militó dentro de las filas del Partido Liberal. En 1897, durante el breve gobierno autonómico, fue nombrado delegado de la región de San Juan. Durante este período, también ocupó los cargos de administrador central de Rentas y Aduanas, subsecretario de Agricultura, Industria y Comercio y delegado de la Cámara de Representantes por parte de Arecibo.

Como hombre de letras, se destacó en la historiografía. Recopiló una gran cantidad de documentos históricos relacionados con Puerto Rico del Archivo de Indias en Sevilla, los cuales utilizó como recurso para muchos de sus textos históricos. Su obra es extensa, pero de poca rigidez metodológica. Entre sus textos cabe mencionar el tomo de apuntes históricos titulado *Crónicas de Arecibo* (1891); *Memoria sobre el aspecto general de la civilización de Puerto Rico en 1797* (1891), *Colón en Puerto Rico* (1893), *Prehistoria de Puerto Rico* (1907), premiada por la Sociedad Económica de Amigos del País; el ensayo "Reseña del Estado Social, Económico y Político de Puerto Rico al tomar posesión de ella los Estados Unidos" y "La Instrucción Pública en Puerto Rico hasta el 1898" (1909). *Leyendas puertorriqueñas* (1924-1925), dividida en tres volúmenes y a la que pertenecen "El pirata Cofresi", "Guanina", "Una página de gloria", entre otros. Además, publicó *Puertorriqueños Ilustres* (1957) y *Narraciones puertorriqueñas* (1962), las últimas dos recopiladas y editadas por su nieta Isabel Cuchí y Coll.

Colaboró en varias publicaciones locales, tales como: la *Revista Puertorriqueña*, *La Democracia*, *Puerto Rico Ilustrado*, *Revista de las Antillas*, *El Mundo*, *Plumas Amigas* (la cual dirigió en 1912); *Repertorio Histórico de Puerto Rico* y *La Semana Política*. En esta última, ayudó en su fundación y dirección (1906). Entre las publicaciones extranjeras en las que participó se encuentran *Las Antillas de Cuba*, *Cultura Hispanoamericana de España* y *Tobacco de Estados Unidos*. También incursionó en la poesía con "Mártir de Atenas", "Una página de gloria" y "A Virgilio Dávila".

Una de sus principales obras es el *Boletín Histórico de Puerto Rico*, el cual publicaba bimestralmente; este consta de 14 volúmenes (5 012 páginas) escritos entre 1914 al 1927. Contiene estudios sobre diversos temas relacionados con la prehistoria, historia, antropología, arqueología, etnografía y filología de Puerto Rico.

Publicó, a su vez, algunos estudios relacionados con el campo de la medicina entre los que figuran *Tratamiento de la Fiebre Amarilla* (1896), obra que amplió con sus estudios clínicos "El pulso de la fiebre amarilla", "Notas terapéuticas regionales" (1903), "Introducción del cólera en la Isla" (1909), "La medicina entre los indios" (1915), una crítica a la obra de Agustín Sthal, entre otros.

Cayetano Coll y Toste fue presidente del Ateneo Puertorriqueño, presidente de la Sociedad de Historia, miembro correspondiente de la Real Academia de la Historia de España y de las academias de historia de Cuba y Venezuela; Vicedirector de la Academia

Antillana de la Lengua, académico de número de la Academia de la Medicina; presidente de la Sociedad de Escritores y Artistas. Fue premiado por el gobierno español quien lo declaró Comendador de la Real Orden Americana Isabel la Católica y nombrado Caballero de la Orden de Bolívar en Venezuela. Falleció en Madrid el 19 de noviembre de 1930.

Con motivo de la celebración de la Fiesta de la Lengua, que honra y valora la obra literaria de Cayetano Coll y Toste, se generarán los siguientes certámenes:

| CERTAMEN | GRADOS A PARTICIPAR |
|---------------------------|--|
| CARTEL | ➤ estudiantes de Kindergarten / 1.º a 3.º / 4.º a 5.º / 6.º a 8.º / 9.º a 12.º ➤ maestros |
| ORATORIA | ➤ 9.º a 12.º |
| TROVA | ➤ estudiantes de Kindergarten / 1.º a 3.º / 4.º a 5.º / 6.º a 8.º / 9.º a 12.º |
| DRAMATIZACIÓN DE LEYENDAS | ➤ 6.º a 8.º / 9.º a 12.º |
| LITERARIO | ➤ Cuento ilustrado 1.º a 5.º ➤ Leyenda 6.º a 8.º ➤ Ensayo 9.º a 12.º |

Estas categorías y certámenes son los seleccionados de forma oficial, no obstante la escuela puede realizar otros certámenes y actividades. También se recalca que mediante estos certámenes y actividades se fortalecen y se refuerzan las destrezas, de la clase de Español, contenidas en sus estándares: la comprensión auditiva y expresión oral, las destrezas fundamentales de la lectura, la comprensión de lectura mediante el uso de textos literarios e informativos, el dominio de la lengua y la escritura y producción de textos.

Exhortamos a todos los docentes e integrantes de la comunidad escolar a organizar actividades para conocer, realzar, honrar y divulgar la permanencia y el legado literario de este ilustre puertorriqueño.

De necesitar más información, puede comunicarse con la Prof. ^a Aixamar González Martínez, directora del Programa de Español al teléfono (787) 773-3534 o con los facilitadores docentes, quienes serán coordinadores a nivel regional. En los apéndices se detallan las reglas de participación para cada certamen, calendario de actividades, así como algunos textos sugeridos que los maestros pueden utilizar con sus estudiantes.

Apéndices

CALENDARIO DE ACTIVIDADES
FIESTA DE LA LENGUA 2019
DEDICADO A CAYETANO COLL Y TOSTE

| FECHA | ACTIVIDAD | LUGAR |
|------------------------------|---|---|
| lunes 1.º de abril de 2019 | Apertura Fiesta de la Lengua Homenaje a Cayetano Coll y Toste | ORE y escuelas |
| Del 2 al 4 de abril de 2019 | Diversas actividades de escritura creativa, investigación de artículos, deletreo, integración con bibliotecas y otras materias, exhibición de trabajos de estudiantes, entre otras. | ORE y escuelas |
| miércoles 3 de abril de 2019 | Acto Oficial Proclama Premiación Certamen de Cartel Certamen Literario | Arecibo Se enviará invitación con los detalles |
| viernes 5 de abril de 2019 | Actividad de cierre | ORE y escuelas |

Nota: La Fiesta de la Lengua es una actividad **oficial** del Departamento de Educación de Puerto Rico. Se requiere que todos los estudiantes que asistan a las actividades o que participen en alguno de los certámenes lo hagan vistiendo el **uniforme escolar**, exceptuando aquellos certámenes en los que la regla de participación indique que se permite utilizar otra indumentaria. Esto incluye a los estudiantes que sean galardonados en la actividad de apertura.

CERTAMEN DE CARTEL

El Programa de Español convoca a los estudiantes y a los maestros del sistema a participar en el Certamen de Cartel, que se celebrará como parte de las actividades de la Fiesta de la Lengua. El tema del cartel será alusivo al escritor, periodista, historiador y médico Cayetano Coll y Toste y su obra.

Reglas de participación*

Participarán todos los estudiantes en las categorías (Kindergarten / 1.º a 3.º / 4.º a 5.º / 6.º a 8.º / 9.º a 12.º) y los maestros de las escuelas públicas de Puerto Rico.

1. El área de impresión del cartel deberá tener las siguientes medidas: 24 pulgadas de alto por 18 pulgadas de ancho.
2. Se utilizarán los siguientes medios para preparar el arte del cartel: cartulina blanca, cartón de ilustración blanco (card board o ilustración de board).
3. Para trabajar el diseño (dibujo o pintura) se recomienda: lápices de colores, pintura acrílica, acuarela o medio mixto.
4. No se aceptarán trabajos realizados en computadoras, “emplanajes” (nada pegado al arte), collage; tampoco podrá escarchar (añadir brillo).
5. Posición vertical.
6. El texto del trabajo se escribirá en el siguiente orden:

Fiesta de la Lengua

Homenaje a Cayetano Coll y Toste

1 al 5 de abril de 2019

Departamento de Educación

(La disposición del texto será parte de la creatividad y originalidad del artista, pero dando énfasis al orden establecido).

7. El trabajo será original y no podrá ser una copia de ilustraciones u otro trabajo artístico publicado anteriormente.
8. Cada región realizará las eliminatorias a más tardar el 8 de febrero de 2019 y enviará al Programa de Español, en nivel central, el cartel seleccionado que cumpla con los requisitos en su categoría (para un total de 6 carteles por región) a más tardar el 15 de febrero de 2019. Solamente los facilitadores de Español harán entrega a nivel central de los carteles ganadores. No se aceptarán trabajos con posterioridad a esta fecha.
9. Todo trabajo debe incluir la siguiente información al dorso:

Región
Categoría (estudiante o maestro)
Grado
Nombre (estudiante o maestro)
Escuela
Dirección
Municipio
Teléfono de la escuela
Teléfono del participante
Párrafo explicativo sobre el cartel

10. Un jurado compuesto por tres miembros debidamente cualificados evaluará los trabajos y seleccionará a los ganadores para cada categoría.
11. El jurado emitirá su fallo por escrito y este será final e inapelable.
12. El Programa de Español seleccionará, entre todas las categorías de estudiantes que participan, el cartel ganador que será publicado como afiche representativo de la celebración de la Fiesta de la Lengua. En la categoría de maestro, se seleccionará un cartel ganador.

****Se descalificarán los trabajos que no cumplan con las reglas establecidas.***

CERTAMEN DE CARTEL

Hoja de evaluación del Certamen de Cartel

Número asignado: _____

Instrucciones: Marque la puntuación que le adjudica en cada criterio.

| CRITERIOS | EXCELENTE 5 | BUENO 4 | REGULAR 3 | NECESITA MEJORAR 1 | PUNTUACIÓN |
|---|----------------|------------|--------------|--------------------------|------------|
| 1. Creatividad y originalidad artística - La presentación promueve la imaginación del observador. El diseño llama la atención, hay diversidad de elementos que evidencian su originalidad. | | | | | |
| 2. Ilustración o imagen representativa del homenajeado o su obra- La ilustración o imagen representativa del homenajeado o de su obra debe asemejarse lo más posible. | | | | | |
| 3. Composición - Presenta balance en el diseño. Se observa unidad y coherencia. - unidad y coherencia - Todos los elementos del trabajo están interrelacionados. - balance en el diseño y en los colores Todos los elementos artísticos del trabajo son representativos del tema. Existe balance entre los colores. | | | | | |
| 4. Realización Técnica - Los materiales y el estilo utilizados en el trabajo son adecuados, hay variedad en las técnicas. | | | | | |
| 5. Efectividad e impacto del mensaje - Presenta un mensaje claro y preciso relacionado al tema. Promueve la comunicación de las ideas, los elementos y la reflexión en el observador. | | | | | |

Esta rúbrica está a tono con las destrezas que se trabajan en la clase de Bellas Artes y el estándar, dominio de la lengua y la escritura y producción de textos.

Nombre del jurado: _____

Firma: _____

Total: _____

CERTAMEN DE ORATORIA

En este certamen podrán participar estudiantes del nivel superior (9.º a 12.º). Se desarrollarán eliminatorias a nivel regional. El ganador del primer lugar de la competencia regional presentará su ponencia en los actos oficiales el **3 de abril de 2019**. Los facilitadores docentes de cada región informarán al Programa de Español el nombre del ganador, a más tardar el **20 de marzo de 2019**.

Reglas generales del Certamen de Oratoria- Regional

1. Se dará lectura a las reglas de participación y a la hoja de criterios de evaluación al inicio del certamen.
2. Todo estudiante participante, debe utilizar el uniforme escolar.
3. Los turnos de participación en las competencias regionales se determinarán por sorteo y a cada estudiante se le asignará un número de identificación.
4. El estudiante entregará su ponencia al jurado antes de comenzar. Utilizará papel blanco tamaño carta, letra *Times New Roman*, tamaño 12 y doble espacio. Los participantes de este certamen tendrán de 5 a 8 minutos para exponer su discurso.
5. De excederse del tiempo límite, el presidente del jurado levantará su mano y anunciará que el tiempo de su ponencia ha terminado, pero se le permitirá concluir su discurso.
6. Ninguna persona del público podrá dirigir al participante en su presentación.
7. El participante no utilizará guion o material audiovisual.
8. Junto al jurado, habrá una persona designada que contabilizará la puntuación y custodiará las hojas de cada participante.
9. Cuando terminen de deponer todos los participantes, el jurado seleccionará los tres primeros lugares en la competencia regional.
10. De surgir un empate, el jurado determinará si es necesario que los estudiantes vuelvan a deponer.
11. La decisión que, como cuerpo autónomo, tome el jurado será final e irrevocable. El presidente del jurado presentará a los ganadores del certamen.

Temas por categoría para el Certamen de Oratoria

Categoría: 9.º -12.º

Temas:

1. La identidad del puertorriqueño a través de la obra de Cayetano Coll y Toste
2. Cayetano Coll y Toste su aportación a la literatura puertorriqueña
3. La narrativa de Cayetano Coll y Toste en la segunda época romántica
4. Las leyendas de Cayetano Coll y Toste como conexión a la historia de nuestro país
5. Cayetano Coll y Toste, un hombre polifacético

CERTAMEN DE ORATORIA
Criterios de evaluación

___ Número de identificación del participante

Categoría- 9.º a 12.º

Instrucciones: Después de escuchar la disertación del estudiante, marque la puntuación que le adjudica a cada criterio.

| CRITERIOS | EXCELENTE 5 | BUENO 4 | REGULAR 3 | DEFICIENTE 1 | PUNTUACIÓN |
|--|----------------|------------|--------------|-----------------|------------|
| Seguridad y confianza en sí mismo | | | | | |
| Proyección, (volumen, entonación y modulación) | | | | | |
| Porte: ademanes, gestos y postura | | | | | |
| Mecánica: dicción, pronunciación, fluidez en la expresión | | | | | |
| Efectividad: Desarrollo lógico de las ideas, en orden y coherencia | | | | | |
| Impacto a la audiencia: cautiva, emociona e impresiona al oyente | | | | | |
| Cumple con el tiempo requerido | | | | | |

Nombre del jurado: _____

Firma: _____

Total: _____

CERTAMEN DE TROVA

Este concurso tiene el propósito de resaltar una de nuestras manifestaciones culturales: el arte de trovar. Es de suma importancia que nuestros estudiantes conozcan, disfruten y mantengan viva la tradición de los trovadores para que sirvan de estímulo a las generaciones futuras.

Reglas de participación:

1. Los temas sobre los cuales podrán componerse o interpretar las décimas deben estar en concordancia con el homenajeado Cayetano Coll y Toste y su obra.
2. En el nivel primario, los estudiantes podrán participar en una de las siguientes categorías, según corresponda: kindergarten / 1.º a 3.º / 4.º a 5.º y 6.º a 8.º. En el nivel secundario, participarán en una categoría, 9.º a 12.º. Los improvisadores competirán en la categoría 9.º a 12.º. Cada categoría se evaluará por separado.
3. Los estudiantes de cada categoría interpretarán dos décimas. En el nivel superior (9.º a 12.º) habrá una categoría para improvisadores. En este caso, el improvisador recibirá un pie forzado vinculado con el escritor homenajeado.
4. Cada región celebrará eliminatorias entre todos los participantes ganadores de sus escuelas.
5. Cada estudiante **debe llevar su acompañamiento musical o pista.**
6. No podrán participar estudiantes que posean experiencia profesional, ya sea que hayan grabado un disco con su música o que hayan obtenido el primer lugar en este certamen, dentro de la categoría en la que participan.
7. De surgir un empate, los participantes tendrán una segunda intervención.
8. El jurado estará constituido por reconocidos trovadores o conocedores del género.
9. En caso de que el participante olvide la décima, tendrá la oportunidad de comenzar, hasta un máximo de dos veces.
10. La decisión del jurado será final e inapelable.

Criterios de evaluación del Certamen de Trova

Todas las décimas se evaluarán de acuerdo con las mismas normas generales acordadas en los concursos tradicionales de Puerto Rico:

Rima – La estrofa debe ajustarse al formato de la espinela (abba-acddc). Las rimas serán consonantes. Debe evitarse la repetición de rimas dentro de las décimas que se interpreten. Rimar con la ayuda de infinitivos (proclamar, declamar, exclamar), sufijos (cabalmente, actualmente, cruelmente) o diminutivos (niñito, caballito, pequeñito) darán la apariencia de una falta de recursos lingüísticos.

Medida – Cada verso será de:

- ❖ 8 sílabas métricas, si termina en palabra llana;
- ❖ 7 sílabas métricas, si termina en aguda;
- ❖ 9 sílabas métricas, si termina en esdrújula.

El uso abusivo de muletillas o palabras innecesarias (y, pues, más, etc.) para cuadrar la medida al comenzar un verso, le restará integridad a este.

Contenido – Se tomará en consideración el tema de los versos con la figura a quien se le dedica la Fiesta de la Lengua (Cayetano Coll y Toste y su obra) y si los versos se unen para formar un pensamiento completo. Deberá evitar versos y rimas trilladas.

Retórica – La retórica es el arte de bien decir, de embellecer la expresión de los conceptos, de dar al lenguaje bastante eficacia para deleitar, persuadir o conmover. Se evaluará hasta qué punto la retórica de la décima haya logrado estos propósitos.

Dominio del género – Se debe dominar el género que se escoja: seis mapeyé, seis de andino, seis con décima, seis fajardeño o cualquier otro género que elija interpretar.

Ritmo, voz y compás – Se tomará en cuenta la forma en la cual el participante se ajusta al acompañamiento musical, la calidad de la voz, la entonación, la dicción y demás elementos musicales que harán la presentación más agradable en términos estéticos.

**CERTAMEN DE TROVA
CRITERIOS DE EVALUACIÓN
INTERPRETACIÓN DE DÉCIMAS**

___ K ___ (1.º a 2.º) ___ (3.º a 5.º) ___ (6.º a 8.º) ___ (9.º a 12.º)

Complete la rúbrica, si fuera necesario, añada observaciones o recomendaciones para cada criterio en el que reste puntuación.

| Número del participante | Escuela y Región | (10) Dominio de la interpretación del género | (10) Confianza, porte y seguridad | (10) Ritmo, rima, cadencia y compás con el acompañamiento musical | (10) Estrofa (contenido) | (10) Voz, entonación, entusiasmo, interpretación, sentimiento artístico | Total de puntos |
|-------------------------|------------------|---|--------------------------------------|--|-----------------------------|--|-----------------|
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

Nombre del jurado: _____

Firma del jurado: _____

CERTAMEN DE DRAMATIZACIÓN DE LEYENDAS

En este certamen, podrán participar estudiantes de 6.º a 12.º grado en dos categorías: 6.º a 8.º / 9.º a 12.º. Las eliminatorias iniciarán a nivel de escuela y pasarán a nivel regional. Los facilitadores docentes de Español de cada región informarán al programa el nombre del ganador, a más tardar el 20 de marzo de 2019. En caso de que el primer lugar de alguna región no pueda asistir, el segundo lugar podrá sustituirlo. De surgir alguna sustitución debe ser informada a la región educativa.

Reglas de participación

1. Se dará lectura a las reglas de participación y a la hoja de criterios de evaluación al inicio del certamen.
2. Participarán en este certamen los estudiantes de nivel secundario de nuestras escuelas.
3. Los turnos de participación se determinarán por sorteo.
4. Podrán utilizar elementos de vestuario y maquillaje que les permitan distinguir y caracterizar a los personajes, así como elementos escenográficos para recrear la leyenda que seleccionaron.
5. Los participantes dramatizarán la adaptación de alguna leyenda del escritor homenajeado, Calletano Coll y Toste.
6. Cada grupo de actores tendrá **un máximo de quince (15) minutos** para desarrollar su dramatización. De no haber culminado su presentación en este tiempo, el presidente del jurado levantará la mano para avisarles, **sin interrumpir la presentación**. El grupo podrá concluir la presentación, pero perderá un punto por cada minuto adicional que demore.
7. Ninguna persona del público podrá dirigir a los participantes.
8. Junto al jurado habrá una persona designada que contabilizará la puntuación y custodiará las hojas de cada grupo de actores participantes.
9. Cuando concluya cada participación, el jurado seleccionará los tres primeros lugares en cada categoría.
10. De surgir un empate, el jurado determinará si es necesario que los estudiantes vuelvan a presentar su escena.
11. La decisión que, como cuerpo autónomo, tome el jurado será final e irrevocable. El presidente del jurado presentará los ganadores del certamen.

CERTAMEN DE DRAMATIZACIÓN DE LEYENDAS

Criterios de Evaluación

Número del grupo participante _____ Categoría _____
 Escuela _____ Municipio _____

Instrucciones: Después de observar la presentación de cada grupo participante, marque la puntuación que le adjudica a cada criterio.

| CRITERIOS | EXCELENTE 4 | BUENO 3 | REGULAR 2 | NECESITA MEJORAR 1 | PUNTUACIÓN |
|--|----------------|------------|--------------|--------------------------|------------|
| Proyección: pronunciación correcta, volumen de voz adecuado, pausas y matices apropiados. | | | | | |
| Caracterización: representación convincente de los personajes; manejo de los gestos, el contacto visual y la memoria | | | | | |
| Dominio escénico: capacidad para cautivar al espectador; tiempo y ritmo, seguridad y control | | | | | |
| Elementos de vestuario y maquillaje: contextualización de los personajes y creatividad en los diseños | | | | | |
| Utilería y ambientación: Se logra una ambientación adecuada que sostienen la actuación y el hilo conductor de la historia a través de diferentes elementos. | | | | | |
| Creatividad: adaptación de la leyenda a un texto teatral; originalidad de la propuesta escénica | | | | | |
| Tiempo: utiliza el tiempo provisto de manera apropiada (el equipo perderá un punto por cada minuto adicional que consuma para concluir su participación) | | | | | |

Nombre del jurado: _____

Firma: _____

Total: _____

CERTAMEN LITERARIO

Los propósitos del certamen literario es reconocer y premiar el talento de nuestros estudiantes, estimular la creatividad y originalidad, profundizar en su obra y brindar la oportunidad de aplicar destrezas de redacción.

Reglas de participación

1. Para participar en la premiación de este certamen, los estudiantes **vestirán el uniforme escolar**.
2. Habrá tres categorías para este certamen. Cada una tendrá varios temas que servirán como motivo e inspiración para la creación literaria. Las categorías para este certamen son las siguientes:

| | |
|--------------------|------------|
| ➤ Cuento ilustrado | 1.º a 5.º |
| ➤ Leyenda | 6.º a 8.º |
| ➤ Ensayo | 9.º a 12.º |

3. Los participantes identificarán su trabajo con un seudónimo o lema, el cual escribirán en la parte superior derecha de su escrito. En la parte exterior de un sobre manila tamaño carta, anotarán el seudónimo o lema. Dentro de este sobre enviarán un (1) original y tres (3) copias del cuento, leyenda o ensayo, según su categoría, a la región educativa a más tardar el 22 de febrero de 2019. También incluirá la información personal relacionada con el estudiante para su identificación, en un sobre carta pequeño y debidamente sellado. Este documento se incluye en el Apéndice 15 de este memorando. Se solicita que se complete en su totalidad.
4. El cuento y la leyenda tendrán una extensión máxima de hasta tres páginas. La página de presentación no cuenta como parte del texto y deben estar redactados en letra *Time New Roman*, tamaño 12 en papel blanco tamaño carta (8½ x 11). Asimismo, se requiere, que sean escritos a doble espacio.
5. En cada región educativa, los facilitadores docentes del Programa de Español, junto a un comité, evaluarán los textos para identificar a los ganadores. El Comité puede estar compuesto por superintendentes, facilitadores, maestros regulares, educación especial y bibliotecarios.
6. Se adjudicarán tres premios (primero, segundo y tercer lugar) por categoría, mientras los haya. El facilitador a cargo se comunicará para ofrecer detalles sobre las actividades futuras y reconocimiento a estudiantes participantes y ganadores.
7. El jurado puede declarar desierta cualquiera de estas premiaciones.
8. La determinación del jurado será final e inapelable.
9. No se aceptarán participaciones que no sigan estas instrucciones, ni aquellos que entreguen después de las fechas establecidas.

Temas:

Cuento ilustrado – categoría 1.º a 5.º

1. El médico del pueblo
2. El esclavo que fue liberado
3. Coll y Toste, el escritor

Leyenda – categoría 6.º a 8.º

1. La última leyenda
2. El esclavo libre
3. Arecibo es leyenda
4. Somos puertorriqueños

Ensayo – categoría 9.º a 12.º

1. Por qué conté mis leyendas
2. Aportación y obra de Cayetano Coll y Toste
3. Cayetano Coll y Toste, un hombre polifacético
4. Cayetano Coll y Toste, historiador de Puerto Rico

HOJA DE EVALUACIÓN- CUENTO ILUSTRADO

TEMA: _____ CATEGORÍA: 1.º a 5.º
 SEUDÓNIMO O LEMA: _____ GRADO: _____
 ESCUELA: _____ MUNICIPIO: _____

Instrucciones: Marque la puntuación que le adjudica en cada criterio.

| CRITERIOS | EXCELENTE | BUENO | REGULAR | PUNTUACIÓN |
|--|-----------|-------|---------|------------|
| | 3 | 2 | 1 | |
| 1. Creatividad y originalidad artística - El cuento presenta detalles e ilustraciones que atrapan al lector y promueven su imaginación. | | | | |
| 2. Problema / conflicto - El problema o conflicto presentado a través de los personajes puede ser identificado con facilidad por el lector. | | | | |
| 3. Técnica en las ilustraciones – El diseño y la técnica llaman la atención del lector, hay diversidad de elementos que evidencian su originalidad. Uso de crayones, acuarela, acrílico, témpera, lápices de colores, marcadores de colores, grafito y medio mixto (uso de varias de estas técnicas a la vez). Se evaluará la aplicación de la técnica utilizada. | | | | |
| 4. Efectividad e impacto de las ilustraciones en relación al texto - Presentan un mensaje, claro y preciso relacionado al tema en desarrollo. Promueven la comunicación de las ideas, la admiración o reflexión en el observador. | | | | |
| 5. Tema asignado - El cuento está completamente relacionado con el tema asignado para la categoría y permite que el lector lo pueda entender. | | | | |
| 6. El ambiente y la atmósfera – Usa palabras descriptivas y gráficas para identificar dónde se desarrolla el cuento. La atmósfera se puede identificar de manera ejemplar. | | | | |
| 7. Ortografía y puntuación – Utiliza correctamente la ortografía y la puntuación en el texto. | | | | |

Nombre del jurado: _____

Firma: _____

Total: _____

HOJA DE EVALUACIÓN- LEYENDA

TEMA: _____ CATEGORÍA 6.º a 8.º
 SEUDÓNIMO O LEMA: _____ GRADO: _____
 ESCUELA: _____ MUNICIPIO: _____

Instrucciones: Marque la puntuación que le adjudica en cada criterio

| CRITERIOS | EXCELENTE | BUENO | REGULAR | PUNTUACIÓN |
|---|-----------|-------|---------|------------|
| | 3 | 2 | 1 | |
| Creatividad – La Leyenda contiene los elementos que la definen, además de los detalles creativos que hacen que el lector la disfrute. El autor usó su imaginación. | | | | |
| Problema / conflicto- El problema o conflicto se desarrolla a través de los personajes, de tal manera que el lector lo identifica y lo entiende de forma clara. | | | | |
| Personajes- Los personajes principales son nombrados y descritos claramente en el texto. El lector puede identificarlos, describirlos y asociarlos a las acciones del relato. | | | | |
| Ambiente/ atmósfera - - Usa palabras descriptivas y gráficas para identificar donde se desarrolla el cuento. La atmósfera se puede identificar de manera ejemplar. | | | | |
| Tema asignado y extensión - La leyenda está completamente relacionada con el tema asignado y permite al lector entenderlo. Además, sigue las normas de extensión y no pasa el máximo de páginas. | | | | |
| Ortografía y puntuación - Se atiene a las normas de la gramática y ortografía del español de forma correcta. | | | | |
| Nitidez y requisito mínimo - Presenta un trabajo nítido, sigue las especificaciones ofrecidas acorde con los requisitos establecidos, incluyendo el máximo de páginas. | | | | |

Nombre del jurado: _____

Firma: _____

Total: _____

HOJA DE EVALUACIÓN - ENSAYO

TEMA: _____ categoría 9.º a 12.º
 SEUDÓNIMO O LEMA: _____ GRADO: _____
 ESCUELA: _____ MUNICIPIO: _____

Instrucciones: Marque la puntuación que le adjudica en cada criterio.

| CRITERIOS | EXCELENTE 4 | BUENO 3 | REGULAR 2 | NECESITA MEJORAR 1 | PUNTUACIÓN OBTENIDA |
|---|----------------|------------|--------------|--------------------------|------------------------|
| CREATIVIDAD Y ESTRUCTURA El ensayo contiene detalles creativos o descripciones que contribuyen al disfrute del lector. Mantiene un punto de vista, estilo y estructura apropiado para el propósito que desea presentar y el género que desarrolla. | | | | | |
| IDEAS CLARAS Expresa y transmite conceptos, información e ideas claras a través de la escritura del ensayo. | | | | | |
| TEMA ASIGNADO El ensayo está completamente relacionado con el tema asignado y permite al lector entenderlo. | | | | | |
| ORTOGRAFÍA Y GRAMÁTICA Se atiene a las normas de la gramática y ortografía del español de forma correcta. | | | | | |
| NITIDEZ Y REQUISITO MÍNIMO Presenta un trabajo nítido, sigue las especificaciones ofrecidas acorde con los requisitos establecidos, incluyendo el máximo de páginas. | | | | | |

Puntuación total: _____

Nombre del jurado: _____

Firma del jurado: _____

| |
|--|
| CERTAMEN LITERARIO INFORMACIÓN DEL PARTICIPANTE |
|--|

1. Nombre del estudiante ___ F ___ M

2. Seudónimo o lema

3. Nombre de la persona encargada

4. Teléfono contacto Teléfono

5. Nombre de la escuela

6. Teléfono de la escuela

7. Región

8. Nombre del director de la escuela

9. Categoría

___ Cuento ilustrado 1.º a 5.º

___ Leyenda 6.º a 8.º

___ Ensayo 9.º a 12.º

10. Tema seleccionado

11. Maestro encargado

Teléfono

12. Correo electrónico

13. Dirección postal del estudiante

Llene todas sus partes y envíe en un sobre de carta sellado. Posterior a la deliberación del jurado estos sobre adjuntos se abrirán, esto permite evaluar con objetividad.